

УДК: 7.033.2...7

ББК: 85.1

DOI: 10.18688/aa2111-04-37

К. С. Тупицына

Церковь с северо-западной стороны Св. Софии в Фессалониках: новые данные

Фессалоники на протяжении всей своей истории часто страдали от многочисленных и разрушительных пожаров. Так, в течение XIX в. город шестнадцать раз был охвачен пламенем [14, p. 17]. Одним из таких масштабных пожаров стал пожар 1890 г., который начался ночью 22 августа в квартале Агия-Феодора¹ непосредственно за монастырём Св. Феодоры Солунской². Тогда это был один из беднейших еврейских районов города [17], плотно застроенный легко воспламеняющимися трущобами. Огонь быстро перекинулся на собор Св. Софии и пошёл дальше в сторону набережной, вплоть до церкви Неа Панагия. Пламя нанесло городу непоправимый урон: были уничтожены юго-восточные кварталы города, различные административные здания, тринадцать православных церквей, семь синагог, 1200 домов, а без крова осталось шесть тысяч семей [17, с. 7]³.

В первые часы после катастрофы греческий филолог и археолог-любитель П. Папагеоргиу [25; 16]. приступил к оценке ущерба, нанесённого культурным памятникам города⁴. Он составил и опубликовал самый полный список потерянных памятников города в Константинопольской газете⁵. Одной из самых больших потерь для греческого населения города был митрополичий собор Св. Димитрия (Ἀγίου Δημητρίου)⁶, в ко-

¹ Я. И. Смирнов [6, с. 366] и Н. П. Кондаков [2, с. 90] сообщают, что пожар начался в самой Св. Софии, однако греческие источники этого не подтверждают. В то же время в некоторых газетах появилась информация о том, что пожар начался вследствие поджога в разных частях города. Подробнее см. [30, с. 68–69, ул. 115, 116],

² Мощи и другие святыни, хранящиеся в монастыре Св. Феодоры, удалось спасти, перенеся их в церковь Св. Николая Трану. Φάρος τῆς Μακεδονίας, (25/08/1890), 1–2.

³ Φάρος τῆς Μακεδονίας, 1454 (25/08/1890), 1–2.

⁴ В последующие годы П. Папагеоргиу были сделаны ещё публикации на данную тему. Подробнее см.: [30, с. 41–44]. Первая публикация была сделана в газете Νεολόγος, ἀρ. 6648 (23/09)05/10/1891), 1 под названием «Μακεδονικά ἱστορικά καὶ ἀρχαιολογικά. Ἡ ἐν Θεσσαλονίκῃ πυρκαϊὰ τῆς 22ας Αὐγούστου 1890 καὶ αἱ ἐξ αὐτῆς ζημίαι».

⁵ Согласно перечню, в пожаре сгорели церкви Богородицы Елеусы (Αγίας Ἐλεούσης), Богородицы Персиотисы (Ἀγίας Περσιότησης), Св. Николая (Ἀγίου Νικολάου), небольшая часовня Св. Марины Великомученицы (Αγίας Μαρίνης τῆς Μεγαλομάρτυρος), бывшая учебная школа, Консульство Греции, больница греческой православной общины, (пожертвованная Теагенисом Харисисом), и дом, который служил домом престарелых (пожертвованный Димитриосом Хариссисом), бывшая греческая средняя школа (пожертвование Пульхерии Прасакаки [23, с. 175]).

⁶ После того как Св. София была обращена в мечеть (1523/24 г.) храм Св. Димитрия стал кафедральным собором города. Подробнее о сгоревшем митрополичьем соборе Св. Димитрия см. [23, с. 175–191]. После пожара на его месте в 1914 г. был построен храм Св. Григория Паламы [12, p. 214–215].

тором находились мощи Григория Паламы⁷, четыре византийских иконы, в том числе привезённый с Афона чудотворный образ Св. Димитрия, и правительственные документы, охватывающие триста лет истории [30, с. 65–86].

Собор Св. Софии, обращённый тогда в главную мечеть города, пострадал сильнейшим образом, но несмотря на то, что находился в эпицентре пожара, чудом не обрушился⁸. У храма полностью выгорела кровля, окна и двери. Многие колонны треснули, пышная аканфовая листва капителей обвалилась, а стены и мозаики покрылись копотью. Собор находился в полуразрушенном состоянии почти двадцать лет до реставрации 1908 г., которая началась под руководством французского архитектора Марселя Ле Турно [13; 11].

Именно после пожара с северо-западной стороны Св. Софии П. Папагеоргиу обнаружил небольшую полуразрушенную церковь, о которой он сделал небольшое сообщение в статье 1894 г. [29]. Памятник находился в очень плохом состоянии, он полностью потерял кровлю, а стены частично были обрушены. В неизвестное время церковь была преобразована в жилое здание, вследствие чего в ней было сделано перекрытие, а живопись — забелена. Однако после пожара под осыпавшейся штукатуркой в алтарной части П. Папагеоргиу обнаружил роспись хорошей сохранности. В апсиде в верхнем регистре была представлена сцена Причащения апостолов, с двойным изображением Христа, где, по его мнению, первый, кто подходил к чаше с вином, был Иуда [29]. Роспись П. Папагеоргиу предложил датировать XIII в.

В августе 1895 г. Солунь посетил археолог и историк искусства Я. И. Смирнов в ходе своей магистерской командировки [8]. Одним из объектов его исследовательского интереса стал собор Св. Софии. В 1898 г. в статье, посвящённой живописи Св. Софии, Я. И. Смирнов [6; 7] делает небольшое замечание о вновь открытой церкви:

....«В одном из зданий на северной стороне двора около Св. Софии оказалась небольшая церковка с фресками, довольно хорошо сохранившимися под опавшей после пожара штукатуркой»; «В абсиде ея обычная с XI века композиция Причащения 12 Апостолов двумя Христами; сводов этой церкви не сохранилось и нижняя часть ея засыпана; теперешней пол, делящей её на два этажа, по-видимому позднейшего происхождения» [6, с. 367, прим. 2].

К сожалению, ни первым, ни вторым исследователем так и не было опубликовано никакого иллюстративного материала, который давал бы хоть малейшее визуальное представление об облике церкви.

Летом 1898 г. под руководством академика Ф. И. Успенского в Салониках работала экспедиция РАИК, которая так же не обошла вниманием собор Св. Софии. Однако ни в отчётах [9], ни в журнале ИРАИК [3], ни в путевых дневниках Ф. И. Успенского⁹ мы не

⁷ Мощи Святителя Григория Паламы были единственным, что уцелело в пожаре. В 1891 г. их перенесли в церковь Св. Николая Трану, которая до 1914 г. стала служить митрополичьим собором. Церковь Св. Николая Трану была полностью разрушена во время пожара 1917 г. Подробнее о ней см. [24, с. 132–174].

⁸ Во время пожара 1917 г. собор Св. Софии чудом не пострадал, огонь обошёл его кругом, не повредив [17, р. 13].

⁹ СПбФ АРАН. Ф. 116. Оп. 1. Д. 169а. К сожалению, архив члена экспедиции РАИК П. Н. Милюкова, которым была написана статья «Христианские древности западной Македонии» потерян [4, с. 133].

находим никаких сведений о найденной П. Папагеоргиу церкви. Е. К. Редин, написавший статью о мозаиках купола Св. Софии и впервые опубликовавший их фотографии, также ничего не сообщает о новом памятнике во дворе Св. Софии [5]. Он посетил город летом того же 1898 г. в составе экспедиции по изучению Афонских памятников от Российской Академии наук¹⁰. Вероятно, к этому времени церковь с северо-западной стороны Св. Софии была уже разрушена.

Однако, нам удалось найти одну фотографию исследуемой церкви в Научном архиве ИИМК РАН в Санкт-Петербурге в фонде археолога А. А. Спицына (Илл. 104). Снимок был сделан Я. И. Смирновым и снабжён подписью, позволяющей его отождествить с описанной П. Папагеоргиу и Я. И. Смирновым церковью: «Развалины алтарной части церкви, находящейся к северу от церкви Софии Солунской»¹¹. Точно такой же снимок хранится в СПбФ АРАН в личном фонде Ф. И. Успенского, но уже без подписи¹².

На фотографии запечатлена верхняя часть небольшой алтарной апсиды с фрагментами боковых стен, нижняя часть которых скрыта под почвой и мусором. Конха и кровля отсутствуют, по сторонам от апсиды расположены маленькие апсидиолы. С южной стороны виден свод большой и глубокой арки, пята которой примыкает к апсидиоле. В восточной части северной стены заметен боковой откос оконного проёма с орнаментальной живописью. Видимый фрагмент алтарной росписи разделён на два регистра. В верхнем делении апсиды располагается Евхаристия, с двумя фигурами Христа. В нижнем регистре, по сторонам от арочного оконного проёма, расположены по две фигуры со свитками, образующие Святительский чин. На простенках восточной стены изображено Благовещение: слева — Архангел Гавриил, справа — Богородица на троне. Выше — поясные фигуры, слева — неизвестный святой со свитком, справа, — по-видимому, фигура Ноя с большим ковчегом. Однако та часть стены, на которой должны были располагаться головы, отсутствует. Под сценой Благовещения различим ещё один регистр с фигурами святых, от которых сохранились лишь фрагменты нимбов и надписи. В правой части под Богородицей отчётливо видна надпись с именем «Трифон». В северной апсидиоле на том же уровне, что и архангел, видна нижняя часть святительских светлых одежд с епитрахилью. В южной апсидиоле также можно различить фрагмент нижней части фигуры святителя с омофором.

В архиве СПбФ АРАН в личном фонде Ф. И. Успенского¹³ хранятся фотографии, которые раньше относились к фотографическому фонду РАИК. Среди них имеются три пронумерованных снимка с крупными планами живописи интересующей нас церкви (Илл. 105). При сопоставлении их номеров с указанными в каталоге фотографий РАИК, хранящемся в том же архиве, но в фонде института, выяснилось следующее. В каталоге номер «V» под заголовком «Македония» числится три фотографии с названием «Фрески малой церкви около Св. Софии», под номерами «14, 15, 16»¹⁴. Такие же номера имеются

¹⁰ Экспедицию по изучению Афонских памятников от Российской Академии наук возглавлял Н. П. Кондаков [1].

¹¹ Научный архив ИИМК РАН. Ф. 34. Ал. Q450. Л. 63.

¹² СПбФ АРАН. Ф. 116. Оп. 3. Д. 25. Л. 30.

¹³ СПбФ АРАН. Ф. 116. Оп. 3. Д. 2. Л. 21, 22, 23.

¹⁴ СПбФ АРАН. Ф. 127. Оп. 1. Д. 164. Л. 39.

и на самих фотографиях в фонде Ф.И.Успенского. Как уже говорилось ранее, никто из членов экспедиции института не оставил никаких упоминаний об этом памятнике во время своего посещения Фессалоник. Это даёт основание предположить, что данные снимки были сделаны Я.И.Смирновым, и подарены им институту в знак благодарности за оказанную ему помощь в получении нужных разрешений для осмотра и фотографирования памятников на территории Османской Империи Ф.И.Успенским¹⁵. О том, что Я.И.Смирнов имел такое намерение, свидетельствуют строки из его письма к Ф.И.Успенскому, написанного в Салониках 10 августа 1895 г.: «По напечатании снятых мною здесь фотографий я пришлю или привезу их для Вашего института в знак благодарности за оказанную мне Вами помощь»¹⁶.

В этом же письме Я.И.Смирнов предлагает своё содействие в покупке снимков арки Галерия у местного фотографа. Каталог номер «V», вероятно, не случайно открывается фотографиями арки Галерия, которые были переданы Я.И.Смирновым вместе с интересующими нас снимками церкви.

На сегодняшний день известно всего несколько фотографий конца XIX — начала XX вв., на которых можно увидеть собор Св. Софии с западной и северо-западной стороны. После обнаружения нами снимков церкви, найденной П.Папагеоргиу, стало возможным реконструировать её точное местонахождение.

На двух фотографиях конца XIX в., опубликованных К.Теохариду, запечатлён угол северо-западной стороны собора до и после пожара 1890 г. (Илл. 106, 107). На снимках хорошо видно, что в непосредственной близости к Св. Софии стоит небольшое здание с двускатной крышей, которая была позже полностью уничтожена пожаром. Развалины этого же здания мы видим на старой фотографии общего вида, где представлен западный фасад Св. Софии¹⁷ (Илл. 108). С северо-западной стороны видны стены небольшой плохо сохранившейся постройки, южная стена которой примыкает к остаткам экзонартекса с большой аркой. Эту же арку мы видим на снимке Я.И.Смирнова на южной стене церкви. Стоит обратить внимание на уровень почвы, который сильно повышен вокруг интересующей нас постройки. На фотографии общего вида апсиды также видно, что культурный слой почти касается пяты арки в южной стене, а живопись уходит под землю. Нет никаких сомнений, что здание, запечатлённое на этих снимках, и есть та самая церковь с фотографий Я.И.Смирнова.

До нас дошло два исторических документа, датируемых 1502 г., в которых архиепископ Салоник Максим сообщает о продаже небольшого монастыря, находящегося

¹⁵ В то время на территории Османской Империи путешественники сталкивались с серьёзными трудностями при осмотре памятников. В некоторые места невозможно было попасть без особого разрешения, так же нельзя было фотографировать и делать зарисовки. В СПбФ АРАН Ф. 127. Оп. 1. Д. 114. Л. 2. хранится письмо от Русского Генерального Консула Г-на Иларионова к Ф.И.Успенскому с положительным ответом на его прошение в оказание помощи Я.И.Смирнову.

¹⁶ СПбФ АРАН. Ф. 116. Оп. 2. Д. 334. Л. 3.об.

¹⁷ Научный архив ИИМК РАН. Ф. 32. Ал. Q 536. Л. 14. Этот снимок хранится в ИИМК в фонде Я.И.Смирнова, а также в Немецком Археологическом Институте в Афинах. На сегодняшний день сложно определить, когда и кем он был сделан. На снимке видно, что пропилеи уже полностью разрушены, в то время как в дневнике Я.И.Смирнова имеется небольшая зарисовка с них, выполненная им в момент посещения собора, и на которой видно, что он застал сооружение чуть в большей сохранности. Что свидетельствует о том, что фотография была выполнена после 1895 г.

рядом с собором Св. Софии и посвящённого Христу Спасителю, игумену монастыря Дионисиат на Афоне [21; 26]. Приведём наиболее интересующую нас часть из письма архиепископа Салоникского Максима:

«Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης, ὑπέρτιμος καὶ ἄρχος πάσης Θετταλίας, Μάξιμος καὶ ἐκπρόσωποι τοῦ κλήρου τῆς πόλεως πωλοῦν ἔναντι 2200 ἀσπρῶν εἰς τὴν μονὴν Διονυσίου (ἡγούμενος Ἰσίδωρος) τὸ μονύδριον τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται εἰς τὰ ἀριστερὰ τοῦ μάρκωνος τῆς Ἀγίας Σοφίας, ἐπάνω τῶν λεγομένων Σκαλίων»

«Архиепископ Салоникский, ипертим и экзарх всей Фессалии Максим и представители городского духовенства продают за 2200 аспров монастырю Дионисия (игумен Исидор) монастырек (μονύδριον) посвящённый Христу Спасителю, который находится слева от макрона (μάρκωνος)¹⁸ Св. Софии, сверху так называемых ступеней» [26, σ. 275].

Впервые к этим историческим источникам обратился А. Ксингопулос в 1956 г. Он предположил, что раскопанная им в 1926–1927 гг. церковь напротив северо-западного угла собора Св. Софии может быть кафоликоном этого монастыря [27]¹⁹. По его словам, им был раскопан фундамент Спасской церкви на уровне современной улицы, и фрагмент северной стены макрона, расположенный параллельно собору, который одновременно являлся южной стеной церкви. Такое высокое местоположение здания объясняло упомянутые «ступени» в исторических документах, которые могли находиться в западной части, где раскопки не проводились, что — по мнению исследователя — служило доказательством верной идентификации. Он также предположил, что макрон был двухъярусным и что церковь располагалась именно на втором ярусе [27, σ. 378].

К сожалению, материалы по данным раскопкам не были опубликованы, и мы не знаем, что именно и в каком объёме было раскопано А. Ксингопулосом, но, по-видимому, им была раскопана церковь, найденная П. Папагеоргиу, именно та её верхняя часть, которую видели исследователи конца XIX в. и которую сохранили нам фотографии.

В 1962 г. Ф. Дросоянни были проведены обширные раскопки вокруг собора Св. Софии, в ходе которых исследовательница смогла обобщить многие сведения, полученные другими археологами (Рис. 1). В частности, с северной стороны Св. Софии ею был раскопан фрагмент стены, идущий параллельно стене собора на расстояние 8 метров. Эта стена являлась частью двух дополнительных сооружений²⁰. С одной стороны, она была северной стеной небольшой капеллы, которая непосредственно примыкала

¹⁸ Стоит пояснить, что макроном здесь называют аркаду галереи.

¹⁹ А. Ксингопулос вспоминает о трёх известных постройках с северной стороны собора, из которых две были сразу исключены исследователем по причине их расположения. Первая — это капелла, раскопанная М. Каллигасом в 1938 г. с северной стороны собора и непосредственно примыкающая к нему. Вторая — это церковь, найденная П. Папагеоргиу в 1892 г., на глубине трёх метров и в сорока шагах от алтаря. По-видимому, исследователь запутался в находках, сделанных П. Папагеоргиу около собора Св. Софии. Последним было найдено две церкви: одна с северо-западной стороны, а вторая в юго-восточной стороне, на глубине трёх метров и в сорока шагах от алтаря. Сегодня эта подземная церковь известна как церковь Св. Иоанна. Подробнее о ней см. [16]. Эту же ошибку в описании находок П. Папагеоргиу повторит К. Теохариду [15, p. 15].

²⁰ Данная стена возведена на фундаменте стены пятинефной раннехристианской базилики [15, p. 10–11].

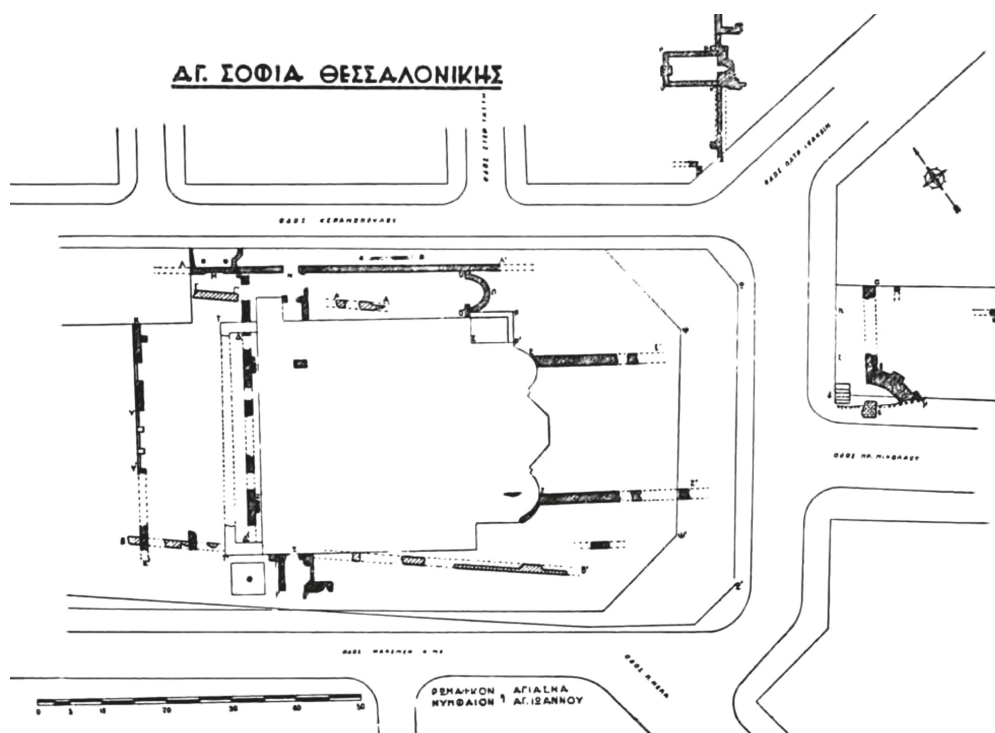


Рис. 1. План собора Св. Софии в Фессалониках. Приводится по: [18, σ. 235–254]

к собору²¹. С другой стороны, в её западной части она являлась южной стеной небольшой церкви, которая также была обнаружена Ф. Дросоянни. Несмотря на то, что от этой церкви была раскопана лишь её южная сторона (близкое расположение проезжей части не позволило раскопать её целиком), мы можем составить о ней некоторое представление. Эта церковь представляет собой в плане прямоугольник с неглубокой апсидой, полуциркульной внутри, но граненой снаружи. В центре были расположены четыре колонны на ионических базах, вторичного использования. Найденные базы были приподняты на 40 см от уровня земли. Почти по центру южной стены расположен большой проем, ведущий в экзонартекс, фрагмент которого также был раскопан Ф. Дросоянни (Рис. 2) [18, σ. 235–236].

Исследовательница отвергла предположение А. Ксингопулоса, что стена, идущая параллельно собору с северной стороны, может быть частью макрона, упомянутого в документах XVI в., так как с обеих сторон к ней примыкают постройки, но допустила, что найденная ею церковь может быть криптой церкви Спасителя, раскопанной А. Ксингопулосом. Важно отметить, что Ф. Дросоянни впервые предложила отождествить свою находку с церковью, открытой П. Папагеоргиу [18, σ. 236].

²¹ Впервые эта капелла была раскопана М. Каллигасом в 1938 г. [20].

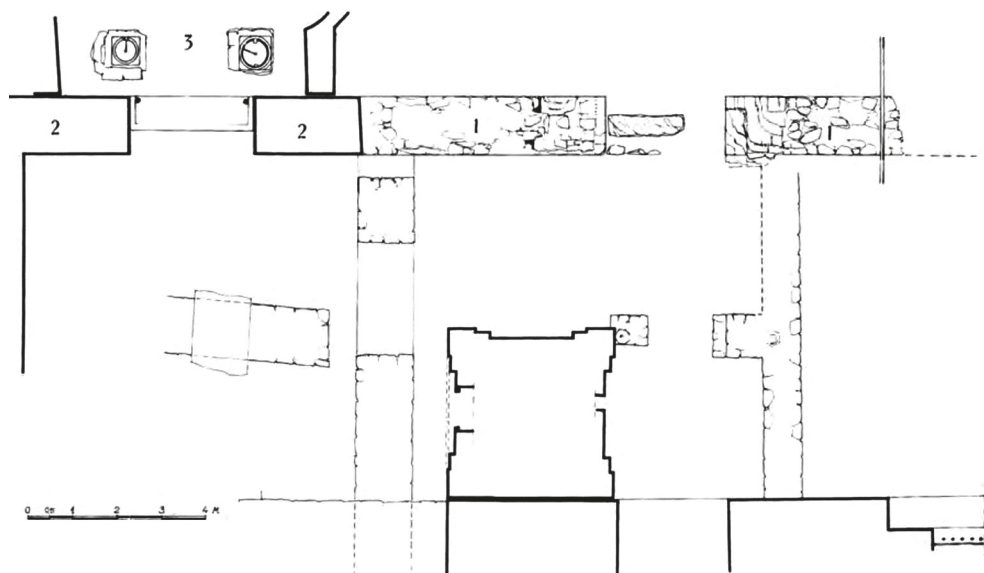


Рис. 2. План раскопок с северо-запада собора Св. Софии в Фессалониках. Приводится по: Θεοχαρίδου Κ. Η αρχιτεκτονική του ναού της Αγίας Σοφίας στην Θεσσαλονίκη, από την ίδρυσή του μέχρι σήμερα. Αθήνα, 1994, σ. 33

К. Теохариду, соглашаясь с идентификацией найденной церкви как с церковью, о которой сообщает П. Папагеоргиу²², предпринимает попытку датировать архитектурные остатки. По её мнению, характерные черты кладки со свободным использованием плитки и камня, а также обильным использованием споллий, говорят в пользу датировки палеологовским временем (Илл. 109). В ходе уточнения даты К. Теохариду обратилась к литургическим писаниям Симеона Солунского, в которых при описании службы упоминается «большой нартекс», с которым она верно отождествила раскопанный ранее экзонартекс Св. Софии. За неимением более точных сведений она предложила два возможных варианта датировки экзонартекса, обозначив 1429 г. — датой смерти Симеона Солунского — верхнюю границу [15, р. 14–15, 143; 30, σ. 221–222]. Если опираться на суждение П. Папагеоргиу о том, что живопись в церкви была создана в XIII в., то постройка экзонартекса должна предшествовать этому времени, так как церковь была к нему пристроена позже, о чём сообщает Ф. Дросоянни. Другой датой, по её мнению, может послужить начало XIV в., именно так были датированы остатки живописи, найденные при раскопках капеллы, примыкающей непосредственно к Св. Софии. Ф. Дросоянни полагает, что работы по росписи в ней могли совпасть с работами по возведению экзонартекса [15, р. 143]. Однако за неимением более подробных сведений все эти даты остаются лишь предположением, о чём говорит и сама исследовательница.

²² К. Теохариду не видит противоречий в том, чтобы считать стену, идущую параллельно северной стене собора Св. Софии, частью макрона.

В 2018 г. вышла большая книга А. Тривизадаки под названием «Византийские Фес-салоники Петра Папагеоргиу». В ней автор привела историографический обзор литературы по открытиям и находкам, которые были сделаны П. Папагеоргиу в конце XIX — начале XX столетия [30]. Одним из больших достоинств книги являются обращения автора к газетным источникам, которые показывают в своей полноте историю открытия многих памятников.

Исходя из собранных сведений А. Тривизадаки предположила, что с северо-запада Св. Софии было две церкви. Первая — церковь, открытая П. Папагеоргиу и впоследствии раскопанная А. Ксингоп лосом, которую он отождествил с церковью Христа Спасителя²³. Вторая — нижняя церковь, раскопанная Ф. Дросоянни, которая примыкала к экзонартексу Св. Софии. Она также обратилась к трудам Симеона Солунского и указала, что в день Преображения Господня праздничная процессия проходила в храм Спасителя над северным входом великого нартекса, о чем сообщается в тексте [10, р. 72]. По её мнению, данная церковь должна была быть построена в середине XIV в. Именно тогда праздник Преображения Господня праздновался с особенной пышностью в связи с богословскими спорами вокруг исихазма, для чего и могли построить отдельную церковь. Исходя из этого она предположила, что нижняя церковь должна быть построена до середины XIV в., а экзонартекс в конце XIII — начале XIV в. [30, с. 224–228].

Итак, выявленные фотографии позволяют с большой долей уверенности говорить о том, что с северо-западной стороны Св. Софии находилось не два храма, а всего лишь один. После пожара 1890 г. П. Папагеоргиу и Я. И. Смирнов видели верхнюю часть церкви, которая примыкала к северной стене экзонартекса. Нижняя часть этой церкви была полностью скрыта под культурными наслоениями почвы, и именно эту невидимую для учёных нижнюю часть храма раскопала Ф. Дросоянни в 1960-х гг. На сохранившихся фотографиях видно, как сильно росписи уходят вниз под почву, что тоже говорит в пользу того, что это было единое пространство храма. Вероятно, что А. Ксингопулосом была раскопана именно верхняя часть этого архитектурного сооружения. В таком случае, данный храм действительно можно отождествить с храмом Христа Спасителя, который упоминается в писаниях Симеона Солунского (XV в.) и в письмах архиепископа Максима (XVI в.).

Вероятнее всего, что макроном в XVI в. был назван экзонартекс Св. Софии, в левой части которого находилась церковь в честь Спасителя, об этом же говорит и Симеон Солунский²⁴. Его слова «над северным входом великого нартекса» согласуются со словами архиепископа Максима «слева от макрона Св. Софии, сверху так называемых ступеней». Как мы видим на фотографиях, уровень пола экзонартекса ниже, чем уровень, на котором стоят базы колонн в церкви. Вероятно, чтобы попасть из одного помещения в другое, необходимо было несколько ступеней, которые не сохранились до наших дней, но были зафиксированы источниками.

²³ А. Тривизадаки так же соглашается с мнением А. Ксингопулоса относительно расположения макрона.

²⁴ Автор выражает искреннюю благодарность А. Ю. Виноградову и Е. А. Виноградовой за помощь в отождествлении макрона, упомянутого в исторических источниках, с экзонартексом Св. Софии.

Найденные фотографии в российских архивах, которые нам удалось отождествить, позволят продолжить изучение данного памятника, а дальнейшее подробное исследование живописи поможет уточнить даты росписи и архитектурных сооружений.

Литература

1. Кондаков Н. П. Памятники христианского искусства на Афоне. — СПб.: тип. Имп. Акад. Наук, 1902. — 312 с.
2. Кондаков Н. П. Македония: Археологическое путешествие. — М., 1909. — 308 с.
3. Милюков П. Н. Христианские древности западной Македонии // ИРАИК. — 1899. — Т. 4. Вып. 1. — С. 21–151.
4. Милюков П. Н. Воспоминания. Т. 1 (1859–1917). — М., 1991. — 528 с.
5. Редин Е. К. Мозаика купола св. Софии Солунской (К вопросу о времени её) // Византийский Временник. — 1899. — Т. VI. — С. 370–379.
6. Смирнов Я. И. О времени мозаик св. Софии Солунской // Византийский Временник. — 1898. — Т. III. — С. 365–392.
7. Смирнов Я. И. Ещё о времени мозаики св. Софии Солунской // Византийский временник. — 1900. — Т. VII. 1–2. — С. 60–67.
8. Тихонов И. Л. Я. И. Смирнов в Петербургском университете: студент, магистрант, приват-доцент // Мнемон. Исследования и публикации по истории античного мира / Под ред. Э. Д. Фролова. — Вып. 8. — СПб., 2009. — С. 449–470.
9. Успенский Ф. И. Отчет // ИРАИК. — 1899. — Т. 4. Вып. 3. — С. 109–155.
10. Darrouzès J. Sainte-Sophie de Thessalonique d'après un rituel // Revue des études byzantines. — 1976. — Vol. 34 (1976). — P. 45–78.
11. Diehl Ch., Le Tourneau M., Saladin H. Les Monuments Chrétiens de Salonique. — Paris., 1918. — 261 p.
12. Kourkoutidou-Nikolaidou E., Tourta A. Wandering in Byzantine Thessaloniki. — Thessaloniki, 1997. — 224 p.
13. Le Tourneau M., Diehl Ch. Les Mosaïques de Sainte-Sophie de Salonique // Monuments et mémoires de la Fondation Eugène Piot. — Paris., 1909. — Т. 16. — P. 39–60.
14. Papastathis Ch. K., Hekimoglou E. A. The Great Fire of Thessaloniki (1917). — Thessaloniki, 2010. — 95 p.
15. Theocharidou K. The Architecture of Hagia Sophia, Thessalonike: From its Erection up to the Turkish Conquest // British Archaeological Reports. International Series. — Oxford., 1988. — Vol. 399. — 292 p.
16. Δεβολη Δ. Η «κατακόμβη» του Αϊ Γιάννη των πιστών, το «νυμφαίο» των λογίων και η βυζαντινή τοπογραφία της Θεσσαλονίκης // Θεσσαλονικέων Πόλις, 23. — 2007. — Σ. 9–55.
17. Δημουλά Σ. Τα «καμένα» της Θεσσαλονίκης: οι μεταβολές στη ρυμοτομία της περιοχής μετά τις πυρκαγιές του 1890 και του 1917 έως σήμερα, με τη χρήση GIS. Available at: <https://independent.academia.edu/SDemoula> (accessed 24 September 2021).
18. Δροσογιάννη Φ. Θεσσαλονίκη. Αγία Σοφία // Αρχαιολογικό Δελτίον, — 1963. — Т. 18/2. — Σ. 235–254.
19. Θεοχαρίδης Γ. Οι σταυροφόροι άρχοντες της μητροπόλεως Θεσσαλονίκης // Μακεδονικά. — 1956. — Т. 3. — Σ. 379–381.
20. Καλλιγιάς Μ. Ανασκαφικά έρευναι εις τον εν Θεσσαλονίκη ναόν της Αγίας Σοφίας // Πρακτικά της εν Αθήναις Αρχαιολογικής Εταιρείας. — 1939. — Σ. 73–84.
21. Κυριακίδης Σ. Έγγραφα της ιεράς Μονής του Αγίου Διονυσίου αφορώντα εις αγνώστους ναούς της Θεσσαλονίκης // Μακεδονικά. — 1956. — Т. 3. — Σ. 363–376.
22. Λέτσας Α. Πέτρος Παπαγεωργίου (+1914) // Μακεδονικά. — 2017. — Т. 1. — Σ. 530–536.
23. Μαυτοπούλου Θ. Ο παραθαλάσσιος Ναός του Αγίου Δημητρίου στη Θεσσαλονίκη // Μακεδονικά. — 1980. — Т. 20. — Σ. 175–191.
24. Μαυτοπούλου-Παναγιωτοπούλου Θ. Νεότερα στοιχεία για το ναό του Αγίου Νικολάου Τρανού στη Θεσσαλονίκη (1863): προσέγγιση σ' ένα θέμα μεταβυζαντινής τυπολογίας // Μακεδονικά. — 1994. — Т. 29. — Σ. 132–174.
25. Μπακιρτζής Χ. Πέτρος Παπαγεωργίου και οι άπαρχές της λογοτεχνίας στη Θεσσαλονίκη // Μακεδονικά. — 1976. — Т. 16. — Σ. 235–249.

26. Νικολοπούλου Π., Οικονομίδη Ν. Ἱερὰ Μονὴ Διονυσίου. Κατάλογος τοῦ ἀρχείου // Σύμμεκτα. — 1966. — Τ. 1. — Σ. 257–326.
27. Ζυγγόπουλος Α. Τὸ μονύδριον τοῦ Σωτῆρος τὸ κατὰ τὸν μάκρωνα τῆς Ἀγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης // Μακεδονικά. — 1956. — Τ. 3. — Σ. 377–378.
28. Παπαγεωργίου Π. Ἀρχαία εἰκὼν τοῦ μεγαλομάρτυρος ἀγίου Δημητρίου τοῦ πολιούχου Θεσσαλονίκης ἐπὶ ἐλεφαντοστέου // ΒΖ. — 1892. — Τ. I. — Σ. 479–487.
29. Παπαγεωργίου Π. Αἱ Σέρραι καὶ τὰ προάστεια τὰ περὶ τὰς Σέρρας καὶ ἡ μονὴ Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου // ΒΖ. — 1894. — Τ. III. — Σ. 249–250.
30. Τριβυζαδάκη Α. Α. Η βυζαντινὴ Θεσσαλονίκη τοῦ Πέτρου Παπαγεωργίου Α΄. — Θεσσαλονίκη, 2018. — 372 σ.

Название статьи. Церковь с северо-западной стороны Св. Софии в Фессалониках: новые данные

Сведения об авторе. Тупицына Ксения Сергеевна — аспирант. Московская государственная художественно-промышленная академия имени С. Г. Строганова, Волоколамское шоссе, 9, Москва, Российская Федерация, 125080. kseniatupitsyna@inbox.ru ORCID: 0000-0002-2850-4652

Аннотация. В августе 1890 г. в Фессалониках произошёл разрушительный пожар, от которого сильно пострадал бывший в то время главной мечетью города собор Св. Софии. После окончания бедствия греческий археолог любитель П. Папагеоргиу обнаружил с северо-западной стороны собора небольшую церковь, которая во время турецкой оккупации была превращена в жилое здание. Вследствие перестроек и последующего пожара церковь сильно пострадала и находилась в руинированном состоянии. Несмотря на это в алтарной части сохранилась живописная декорация. Лучшей сохранностью отличалась сцена Евхаристии с двойным изображением Христа, датированная греческим исследователем XIII в. и описанная им в статье 1894 г. Важно отметить отсутствие иллюстративного материала в указанной статье. В середине 1890-х гг. Фессалоники посетил русский исследователь Я. И. Смирнов, который также осмотрел данную церковь и кратко упомянул о ней в своей статье, посвящённой мозаикам собора Св. Софии. Однако, в его публикации новых материалов о церкви с северо-западной стороны Св. Софии приведено не было. Малоисследованная церковь вскоре была полностью разрушена, а сведения о её местоположении утрачены. В XX в. с северо-западной стороны собора Св. Софии несколько раз проводились археологические раскопки, в частности, А. Ксингопулос в 1926–1927 гг. и Ф. Дросоянни в 1962 г. В ходе работ исследователи пытались отождествить найденные ими остатки архитектурных построек с описанной П. Папагеоргиу церковью, а также с церковью Христа Спасителя, которая упоминается в двух дошедших до нас исторических источниках. В российских архивах нами были выявлены и атрибутированы ранее не известные фотографии церкви с северо-западной стороны Св. Софии, сделанные Я. И. Смирновым. Данные снимки, впервые вводятся в научный оборот и позволяют продолжить изучение данного памятника.

Ключевые слова: Собор Св. Софии, церковь с северо-западной стороны Св. Софии, П. Папагеоргиу, пожар 1890 г. в Фессалониках, археологические раскопки, часовня Христа Спасителя, монастырь Христа Спасителя в Фессалониках

Title. Church on the North-West Side of Hagia Sophia in Thessaloniki: The New Data

Author. Tupitsyna, Ksenia Sergeevna — Ph.D. student. Moscow Art and Industry Academy named after S. G. Stroganov, Volokolamskoe shosse, 9, 125080, Moscow, Russian Federation. kseniatupitsyna@inbox.ru ORCID: 0000-0002-2850-4652

Abstract. In the August of 1890, a devastating fire, by which the Cathedral of Hagia Sophia, at that time the main mosque of the city, was badly damaged, broke into Thessaloniki. After the disaster had ended, the Greek amateur archaeologist P. Papageorgiou discovered on the north-western side of the cathedral a small church, which during the Turkish occupation was turned into a residential building. Due to the rebuilding and the subsequent fire, the church was severely damaged and was in ruin. Despite this, the mural decoration in the altar was preserved. The scene of the Eucharist described by the Greek researcher in his article of 1894 and dated to the 13th century was in the best state of condition. It is important to note the absence of illustrative material in that article. In the middle of 1890s, the Russian researcher J. I. Smirnov visited Thessaloniki. He also examined this church and briefly mentioned it in his article on mosaics of Hagia Sophia. However, in his publication, there has not been given any new material about the church on the north-west side of Hagia Sophia. Soon the little-explored church was completely destroyed, and the information about its location was lost. In the Russian archives, we identified and attributed previously unknown photographs of the church on the north-west side of

Hagia Sophia, made by J. I. Smirnov. Introduction of these images gives us a possibility to continue the studying of this monument.

Keywords: Hagia Sophia in Thessaloniki, church on the North-West side of Hagia Sophia, Petros Papageorgiou, the fire of 1890 in Thessaloniki, chapel of Christ the Savior, archaeological excavations around Hagia Sophia in Thessaloniki, monastery of Christ the Savior in Thessaloniki

References

- Bakirtis Ch. Petros Papageorgiou and the Beginning of Literature in Thessaloniki. *Makedoniká*, 1976, vol. 16, pp. 235–249 (in Greek).
- Calligas M. Excavations in the Thessaloniki Church of Hagia Sophia. *Praktika tēs en Athēnais Arkhaiologikēs Etaireias (Proceedings of the Archaeological Society of Athens)*, 1939, pp. 73–84 (in Greek).
- Darrouzès J. Sainte-Sophie de Thessalonique d'après un rituel. *Revue des études byzantines*. 1976, vol. 34, pp. 45–78 (in French).
- Devoli D. The “Catacomb” of Saint John of the Faithful, the “Nymphaeum” of Scholars and the Byzantine Topography of Thessaloniki. *Thessalonikeōn Polis (Thessaloniki City)*, 2007, no. 23, pp. 9–55 (in Greek).
- Diehl Ch.; Le Tourneau M.; Saladin H. *Les Monuments Chrétiens de Salonique*. Paris, 1918. 261 p. (in French).
- Dimoula S. The “burned” of Thessaloniki: The Changes in the Road Planning of the Area after the Fires of 1890 and 1917 until Today, with the Use of GIS. Available at: <https://independent.academia.edu/SDemoula> (accessed 24 September 2021) (in Greek).
- Drossogianni F. Thessaloniki. Hagia Sophia. *Arkhaiologikon Deltion (Archaeological Bulletin)*, 1963, vol. 18/2, pp. 235–254 (in Greek).
- Kondakov N. P. *Pamiatniki khristianskogo iskusstva na Afone (Monuments of Christian Art on the Mount Athos)*. St. Petersburg, Imperial Academy of Sciences Publ., 1902. 312 p. (in Russian).
- Kondakov N. P. *Makedoniia. Arkheologicheskoe puteshestvie (Macedonia. Archaeological Journey)*. St. Petersburg, 1909. 308 p. (in Russian).
- Kourkoutidou-Nikolaidou E.; Tourta A. *Wandering in Byzantine Thessaloniki*. Thessaloniki, 1997. 224 p.
- Kyriakidis S. Documents of the Holy Monastery of Agios Dionysios Concerning Unknown Temples of Thessaloniki. *Makedonika*, 1956, vol. 3, pp. 363–376 (in Greek).
- Le Tourneau M., Diehl Ch. Les Mosaiques de Sainte-Sophie de Salonique. *Monuments et mémoires de la Fondation Eugène Piot*. Paris, 1909, vol. 16, pp. 39–60 (in French).
- Letsas A. Petros Papageorgiou (+1914). *Makedonika*, 2017, vol. 1, pp. 530–536 (in Greek).
- Mantopoulou Th. The Seaside Church of Agios Dimitrios in Thessaloniki. *Makedonika*, 1980, vol. 20, pp. 175–191 (in Greek).
- Mantopoulou-Panagiōtopoulou Th. Recent Data on the Church of Agios Nikolaos Tranos in Thessaloniki (1863): An Approach to a Subject of Post-Byzantine Typology. *Makedonika*, 1994, vol. 29, pp. 132–174 (in Greek).
- Miljukov P. N. Christian Antiquities of Western Macedonia. *Izvestiia Russkogo Arkheologicheskogo Instituta v Konstantinopole (Proceedings of the Russian Archaeological Institute in Constantinople)*, 1899, vol. 4, no. 1, pp. 21–151 (in Russian).
- Miljukov P. N. *Vospominaniia. T. 1 (1859–1917) (Memories. vol. 1 (1859–1917))*. Moscow, 1991. 528 p. (in Russian).
- Nikolopoulou P.; Oikonomidi N. Holy Monastery of Dionysiou. Catalogue of the Archive. *Symmeikta*, 1966, vol. 1, pp. 257–326 (in Greek).
- Papageörgou P. Serrai and the Suburbs around Serrai and the Monastery of St John Prodromos. *Byzantinische Zeitschrift*, 1894, vol. 3, pp. 249–250 (in Greek).
- Papageörgiou P. Ancient Icon of the Holy Great-Martyr Demetrius the Patron of Thessaloniki on Ivory. *Byzantinische Zeitschrift*, 1892, vol. 1, pp. 479–487 (in Greek).
- Papastathis Ch. K.; Hekimoglou E. A. *The Great Fire of Thessaloniki (1917)*. Thessaloniki, 2010. 95 p.
- Redin E. K. Mosaic of the Dome of Hagia Sophia in Thessaloniki (On the Issue of Its Dating). *Vizantiiskii Vremennik*, 1899, vol. 6, pp. 371–379 (in Russian).
- Smirnov Ia. I. About the Dating of the Mosaics of Hagia Sofia in Thessaloniki. *Vizantiiskii Vremennik*, 1898, vol. 3, pp. 365–392 (in Russian).

Smirnov Ia. I. More about the Dating of the Mosaic of Hagia Sofia in Thessaloniki. *Vizantiiskii Vremennik*, 1900, vol. 7, pp. 60–67 (in Russian).

Theocharidis G. The Crusader Lords of the Metropolis of Thessaloniki. *Makedonika*, 1956, vol. 3, pp. 379–381 (in Greek).

Theocharidou K. The Architecture of Hagia Sophia, Thessalonike: From Its Erection up to the Turkish Conquest. *British Archaeological Reports. International Series*, Oxford, 1988, vol. 399. 292 p.

Tikhonov I. L. Ya. I. Smirnov at St. Petersburg University: Student, Master's Student, Private Associate Professor. Frolov E. D. (ed.). *Mnemon. Issledovaniia i publikatsii po istorii antichnogo mira (Mnemon. Research and Publications on the History of the Ancient World)*, vol. 8. St. Petersburg, 2009, pp. 449–470 (in Russian).

Tribyzadaki A. A. *I vyzantinē Thessalonikē tou Petrou Papageōrgiou A' (The Byzantine Thessaloniki of Petros Papageorgiou A')*. Thessaloniki, 2018, 372 p. (in Greek).

Uspenskii F. I. Report. *Izvestiia Russkogo Arkheologicheskogo Instituta v Konstantinopole (Proceedings of the Russian Archaeological Institute in Constantinople)*, 1899, vol. 4. no. 3, pp. 109–155 (in Russian).

Xyngopoulos A. The Monodyrion of the Saviour to the Left of the Makron of Hagia Sophia in Thessaloniki. *Makedonika*, 1956, vol. 3, pp. 377–378 (in Greek).



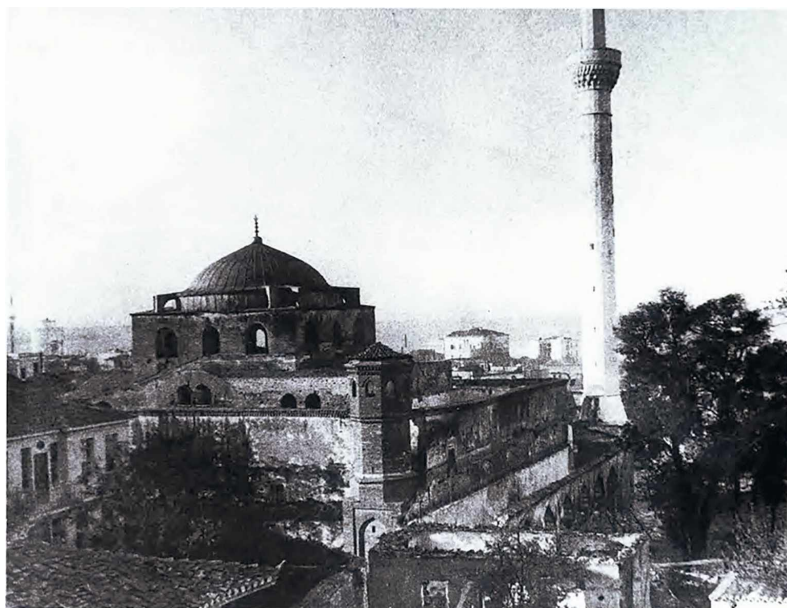
Илл. 104. Руины церкви с северо-западной стороны Св. Софии в Фессалониках. 1895 г. Фото Я. И. Смирнова. ИИМК РАН. Ф. 34. Ал. Q450. Л. 63 («Развалины алтарной части церкви, находящейся к северу от церкви Софии Солунской» — название в архиве)



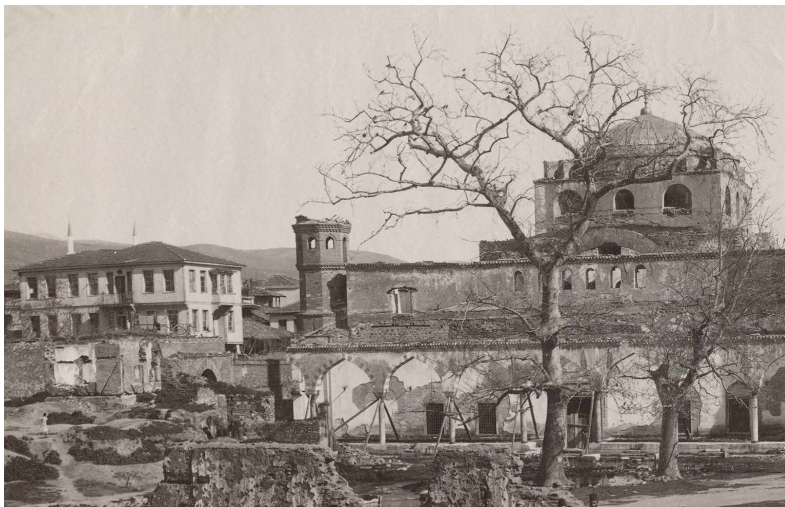
Илл. 105. Живопись алтаря церкви с северо-запада собора Св. Софии в Фессалониках. СПбФ АРАН. Ф. 116. Оп. 3. Д. 2. Л. 22 («Фрески малой церкви около Св. Софии» — название в архиве)



Илл. 106. Вид на собор Св. Софии в Фессалониках с северо-западной стороны до пожара 1890 г. Приводится по: Θεοχαρίδου Κ. Η αρχιτεκτονική του ναού της Αγίας Σοφίας στην Θεσσαλονίκη, από την ίδρυσή του μέχρι σήμερα. Αθήνα, 1994, σ. 1



Илл. 107. Вид на собор Св. Софии в Фессалониках с северо-западной стороны после пожара 1890 г. Приводится по: Θεοχαρίδου Κ. Η αρχιτεκτονική του ναού της Αγίας Σοφίας στην Θεσσαλονίκη, από την ίδρυσή του μέχρι σήμερα. Αθήνα, 1994, σ. 1



Илл. 108. Собор Св. Софии в Фессалониках. Вид с западной стороны. НА ИИМК РАН.
Ф. 32. Ал. Q 536. Л. 14 («Солунь. Церковь Софии. Вид издали» — название в архиве)



Илл. 109. Вид с юга на остатки церкви с северо-запада собора Св. Софии в Фессалониках.
Приводится по: Feist S. Die byzantinische Sakralarchitektur der Dunklen Jahrhunderte.
Wiesbaden, 2019, Tafel 67